



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 57 повестки дня: Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций: доклад Комитета по взносам (<i>продолжение</i>)	317
Пункт 64 повестки дня: Вопросы персонала (<i>продолжение</i>): а) географическое распределение персонала Секретариата (<i>продолжение</i>); б) процент служащих, работающих по сроч- ным контрактам (<i>продолжение</i>)	320

Председатель: г-н Хермуд ЛАННУНГ (Дания)

ПУНКТ 57 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций: доклад Комитета по взносам (A/4775 и Corr.1, A/C.5/L.690 и Add.1 и 2, A/C.5/L.692 и Add.1, A/C.5/L.695) (*продолжение*)

1. Г-н ВЕНКАТАРАМАН (Индия) говорит, что имевшие место консультации позволили его делегации представить компромиссную формулу, против которой не было выдвинуто никаких возражений. Поэтому она предлагает добавить в проект резолюции, содержащийся в пункте 39 доклада Комитета по взносам (A/4775 и Corr.1), новый пункт 5, текст которого приводится в документе A/C.5/L.695.

2. Выдвигая это предложение с целью снять возражения, выдвинутые делегациями Советского Союза, Венгрии и других стран, делегация Индии хотела бы в официальном порядке заявить, что оно не свидетельствует о критическом отношении к докладу Комитета по взносам, компетентность и добросовестность которого Пятый комитет всегда высоко ценил. Комитету по взносам лишь предлагается рассмотреть всю дополнительную информацию и сведения, которые могут быть предоставлены в его распоряжение. Подобный порядок принят в судебных инстанциях, в частности в Международном Суде и Административном трибунале. Опять-таки по аналогии с судебной процедурой, если шкала взносов будет пересмотрена, то взносы на 1962 год будут соответственно изменены.

3. Г-н РОЩИН (Союз Советских Социалистических Республик) говорит, что он будет голосовать за поправку Индии, поскольку считает ее шагом вперед к удовлетворению его просьбы

о том, чтобы Комитет по взносам рассмотрел возражения, которые он и другие выдвинули в отношении шкалы взносов, рекомендованной в проекте резолюции. Однако принятие им этой поправки не означает изменения в позиции советской делегации в отношении данной шкалы.

4. Г-н НОЛАН (Ирландия) говорит, что его делегация поддержит поправку, но надеется, что в ходе упомянутого пересмотра Комитет по взносам попытается учесть то обстоятельство, что, как указано в пункте 8 доклада, были допущены погрешности в сторону преумножения. Дополнительная информация, которая будет представлена, должна быть по возможности исчерпывающей, поскольку Пятый комитет хотел бы быть полностью уверен в том, что шкала взносов безупречна со статистической точки зрения.

5. Г-н АРРАИС (Венесуэла) поддерживает первую фразу поправки Индии. Однако вторая фраза поставит правительство Венесуэлы в затруднительное положение, поскольку оно вряд ли может просить конгресс утвердить размер взноса в бюджет Организации Объединенных Наций, который может оказаться предварительным; поэтому г-н Арраис будет вынужден воздержаться при голосовании этой фразы. Он просит поставить эти две фразы на раздельное голосование.

6. Г-н ИТО (Япония) сомневается, действительно ли целесообразно, чтобы Комитет по взносам пересмотрел все свои рекомендации лишь для того, чтобы внести коррективы в ставки взносов некоторых стран. Поскольку можно предполагать, что Комитет по взносам скорее всего рекомендует какое-то сокращение взносов некоторых социалистических стран и соответствующее увеличение взносов других государств-членов, страны, взносы которых будет рекомендовано увеличить, будут считать, что требования социалистических государств были удовлетворены за их счет и они могут выразить еще большую неудовлетворенность, чем социалистические государства.

7. Несмотря на оговорки, высказанные им в ходе общих прений, правительство Японии соглашается с рекомендованным для Японии взносом не потому, что она полностью согласна с соответствующей цифрой, а потому, что хочет содействовать укреплению финансового положения Организации Объединенных Наций. Цифра в 2,27 процента, рекомендованная Комитетом по взносам, представляет собой максимальную ставку

взноса, с которой правительство Японии может согласиться на 1962—1964 годы. Поэтому он хотел бы в официальном порядке заявить, что Япония считает невозможным согласиться с каким-либо более высоким процентом на эти годы, независимо от того, какие коррективы будут внесены Комитетом по взносам. Ряд других делегаций, несомненно, займут такую же позицию. Поэтому делегация Японии не может поддержать поправку Индии и считает, что наилучшее процедурное решение состоит в том, чтобы поставить на голосование первоначальный проект резолюции, рекомендованный Комитетом по взносам.

8. Г-н КАТТС (Австралия) считает, что в поправке Индии нет необходимости, но будет голосовать за нее как за компромиссную меру.

9. Г-н ХОДЖЕС (Соединенное Королевство) также считает поправку Индии излишней, поскольку нет сомнения в том, что Комитет по взносам в установленном порядке тщательно изучит любую дополнительную информацию, которую получит в 1962 году.

10. Он поддерживает просьбу представителя Венесуэлы о раздельном голосовании обеих фраз поправки. Хотя делегацию Соединенного Королевства не убедили решительные протесты, которые были выдвинуты, она будет голосовать за первую фразу в качестве компромисса. Вторая фраза является менее удовлетворительной. Во-первых, Пятый комитет не должен заранее давать обязательства в отношении имеющего обратную силу изменения шкалы взносов 1962 года до тех пор, пока правительства не получат возможность изучить, какие именно изменения будут предложены. Во-вторых, эта фраза предполагает, что Комитет по взносам не выполнил свою работу с должной профессиональной компетентностью. Поэтому он воздержится при голосовании второй фразы.

11. Г-н МАРТИН (Южная Африка) говорит, что его делегация также поддержит первую фразу, но разделяет оговорки представителей Венесуэлы и Соединенного Королевства в отношении второй. В прошлом взносы некоторых государств-членов оказывались завышенными, но они соглашались с ними в порядке компромисса и признания сложности задачи Комитета по взносам. Чтобы их взносы были снижены, надо было ждать последующего пересмотра шкалы этим Комитетом. Поэтому, опасаясь внесения принципа обратной силы при пересмотре шкалы, она воздержится при голосовании второй фразы.

12. Г-н КАРРИЛЬО (Сальвадор) указывает, что согласно правилу 161 правил процедуры как только Генеральная Ассамблея устанавливает шкалу взносов, последняя не подлежит общему пересмотру, по крайней мере, в течение трех лет, если только не становится ясно, что произошли значительные изменения в относительной платежеспособности. Если Комитет по взносам запросит также дополнительную информацию от

государств, которые согласились с новой шкалой взносов, то сомнительно, обнаружит ли Комитет, что произошли такие значительные изменения, которые оправдывали бы пересмотр шкалы взносов в соответствии с положениями правила 161. Делегация Сальвадора будет голосовать за первую фразу, но поскольку она разделяет мнение представителей Венесуэлы и Соединенного Королевства, воздержится при голосовании второй фразы.

13. Г-н ВИО (Франция) говорит, что его делегация будет голосовать за первую фразу поправки Индии, поскольку вполне логично, чтобы Комитет по взносам воспользовался возможностью, которая представится ему на сессии 1962 года, и принял во внимание всю представленную ему дополнительную информацию, включая статистические данные о национальном доходе за 1960 год, которые он еще не имел возможности изучить.

14. Вторая фраза поправки Индии открывает путь к необычному пересмотру шкалы взносов и, что еще более необычно, привносит принцип обратной силы. Предложения Комитета по взносам должны подвергаться пересмотру лишь в том случае, если были допущены грубые ошибки. Однако из заявлений, сделанных в Пятом комитете, и из разъяснения, данного Председателем Комитета по взносам, ясно, что такие ошибки допущены не были; имело место лишь незначительное расхождение в толковании некоторых весьма неясных данных. Поэтому он воздержится при голосовании этой фразы.

15. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ставит на голосование первую фразу предлагаемого нового пункта 5 в поправке Индии (A/C.5/L.695).

Первая фраза принимается 69 голосами при 4 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

16. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ставит на голосование вторую фразу предлагаемого нового пункта.

По просьбе представителя Венесуэлы проводится поименное голосование.

В результате жеребьевки, проведенной Председателем, Украинская Советская Социалистическая Республика приглашается голосовать первой.

Голосовали за: Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Арабская Республика, Соединенные Штаты Америки, Йемен, Югославия, Афганистан, Албания, Австралия, Австрия, Болгария, Бирма, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камбоджа, Камерун, Канада, Цейлон, Конго (Леопольдвиль), Кипр, Чехословакия, Эфиопия, Малайская Федерация, Гана, Гвинея, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Либерия, Мали, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия,

Нигерия, Норвегия, Филиппины, Польша, Румыния, Саудовская Аравия, Судан, Таиланд, Танзания.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Венесуэла, Аргентина, Бельгия, Боливия, Чили, Китай, Дания, Эквадор, Сальвадор, Финляндия, Франция, Греция, Исландия, Япония, Мексика, Пакистан, Панама, Перу, Португалия, Южная Африка, Испания, Швеция, Турция.

Вторая фраза принимается 48 голосами при 24 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

17. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ставит на голосование поправку Индии (А/С.5/L. 695) в целом.

Поправка в целом принимается 65 голосами при 6 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

18. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ставит на голосование проект резолюции, представленный в пункте 39 доклада Комитета по взносам (А/4775 и Согг.1) с внесенной в него поправкой.

Проект резолюции с внесенной в него поправкой принимается 63 голосами против 11.

19. Г-н РОЩИН (Союз Советских Социалистических Республик) говорит, что, хотя его делегация согласилась с поправкой Индии в порядке компромисса, она не может согласиться со шкалой взносов, рекомендованной Комитетом по взносам. Делегация Советского Союза не будет настаивать на голосовании проекта резолюции А/С.5/L.690 и Add.1 и 2, но замечания, сделанные в этом предложении особенно в отношении необходимости сократить взносы государств, недавно принятых в Организацию Объединенных Наций, остаются в силе.

20. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету рассмотреть проект резолюции А/С.5/L.692 и Add.1.

21. Г-н КАТТС (Австралия) просит поставить на раздельное голосование третий пункт преамбулы. Хотя делегация Австралии признает целесообразность изучения вопроса о расширении возможностей уплаты взносов в другой валюте, она считает, что данный пункт предreshает результаты такого изучения, и поэтому будет голосовать против него.

22. Г-н ХОДЖЕС (Соединенное Королевство) поддерживает мнение представителя Австралии. Что касается проекта резолюции в целом, он напоминает, что, хотя некоторые государства-члены испытывают трудности в приобретении долларов для выплаты своих взносов, Генеральный Секретарь и Контролер со своей стороны должны решать конкретные финансовые проблемы и оплачивать расходы. Кроме того, если все члены Организации будут выплачивать

взносы в национальной валюте, то усилия Пятого комитета по обеспечению прочной финансовой основы Организации Объединенных Наций вполне могут быть сведены на нет.

23. Г-н МОРРИС (Либерия) предлагает снять слово «слишком» в пункте 3 преамбулы.

24. Г-н МАУРТУА (Перу) предлагает включить слово «некоторыми» перед словами «государствами — членами Организации» во втором пункте преамбулы.

25. Для того, чтобы придать большую позитивность пункту 3 преамбулы, он предлагает следующую формулировку: «считая желательным улучшить принятый в настоящее время порядок для облегчения уплаты взносов». Кроме того, для того чтобы отразить замечания, сделанные по данному вопросу Комитетом по взносам, он предлагает включить между вторым и третьим пунктами преамбулы следующий новый пункт: «принимая во внимание пункты 17 и 35 доклада Комитета по взносам (А/4775 и Согг.1)».

26. Г-н КАРРИЛЬО (Сальвадор) говорит, что ему не понятно, какую именно цель преследует проект резолюции. Хотя Генеральная Ассамблея разрешила Генеральному Секретарю принимать взносы в обыкновенный бюджет Организации Объединенных Наций не в долларах США, а в иной валюте, должна, разумеется, быть какая-то практическая цель, для которой можно было бы использовать эту валюту; например, трудно понять, почему Генеральный Секретарь принимает валюту государства, в котором расположено то или иное отделение Организации Объединенных Наций. Однако представитель Сальвадора не будет выступать против проекта резолюции.

27. Г-н МАХОВСКИЙ (Польша) отвечает, что авторы проекта резолюции считают, что существует возможность дальнейшего облегчения уплаты взносов в других валютах, а не в долларах США, особенно в отношении числа легко конвертируемых валют и процентной доли взносов, которые можно выплачивать не в валюте США. Отделения Организации Объединенных Наций имеются более чем в тридцати странах, однако взносы принимаются лишь в десяти валютах. Тем не менее авторы лишь просят, чтобы Комитет по взносам изучил данный вопрос совместно с Секретариатом для определения того, какие имеются возможности. Они надеются, что удастся более полно обсудить эту проблему на семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи.

28. Г-н КРИСТИАДИ (Индонезия) спрашивает представителя Генерального Секретаря, какие технические критерии используются при определении валют, в которых можно принимать взносы и в каких размерах фактически выплачиваются взносы в других валютах, а не в долларах США.

29. Г-н ТЕРНЕР (Контролер) говорит, что каждый раз, когда собирается Комитет по взносам,

он призван рассматривать валютную проблему на основе докладов, представляемых Секретариатом. Однако вполне возможно, что последний не упускает из виду некоторые возможности облегчения выплат взносов в других валютах, а не в долларах США. Поэтому Секретариат с готовностью поможет в проведении предлагаемого изучения.

30. Критерии, которые по необходимости применяются при определении пригодности валют для выплаты взносов, заключаются в том, в какой мере имеется необходимость в различных валютах и насколько их можно использовать для оплаты расходов Организации Объединенных Наций. Валюты государств, в которых расположены региональные экономические комиссии, естественно, отвечают этому критерию. Однако другие валюты могут и должны приниматься в той мере, в какой они являются бесспорно конвертируемыми. Положение в этом отношении меняется и постоянно находится в поле зрения. На данный момент для оплаты расходов 1961 года сумма, в два раза превышающая сумму, упомянутую в пункте 35 доклада Комитета по взносам, была выплачена не в долларах США, а в другой приемлемой валюте.

31. Следует учитывать, что местные расходы в странах, где расположены менее крупные отделения Организации, являются весьма скромными и могут составлять лишь 5000—10 000 долларов в год. Поэтому было бы нереалистично предполагать, что имеется сколь-либо значительная потребность в валютах этих стран.

32. Сравнительно небольшое число правительств фактически воспользовалось возможностью выплачивать взносы в валютах, перечисленных Комитетом по взносам в пункте, на который он ссылался, и выплаты по-прежнему производятся лишь в небольшом количестве этих валют.

33. Г-н ВИО (Франция) спрашивает, принимает ли фактически Секретариат взносы во всех свободно конвертируемых валютах. На основе заявления Контролера создается впечатление, что любая валюта, которую Международный валютный фонд объявляет конвертируемой, может использоваться для выплаты взносов Организации Объединенных Наций.

34. Г-н ТЕРНЕР (Контролер) говорит, что Организация Объединенных Наций обязана охранять себя от возможных потерь при валютном обмене. Следовательно, тот факт, что в какое-то определенное время та или иная валюта является, согласно мнению Международного валютного фонда, конвертируемой, на практике не обязательно означает, что она приемлема для выплаты взносов. Условия, на которых принимаются различные валюты, излагаются в направляемых членам Организации сообщениях, в которых содержится просьба о перечислении установленных по разверстке взносов.

35. Он считает, что изучение, предусмотренное в проекте резолюции A/C.5/L.692 и Add.1, окажется весьма полезным.

36. Г-н ВИО (Франция) также считает, что это изучение принесет пользу. С тех пор, как были приняты Финансовые положения и правила Организации Объединенных Наций, в мире произошли важные валютные изменения. Комитет по взносам должен не только изучить способы расширения применяемого порядка для облегчения уплаты взносов, но и рассмотреть вопрос о необходимости и возможности внесения поправок в эти Положения.

37. Г-н ТАЗИ (Марокко) говорит, что, стремясь принять во внимание различные высказанные пожелания, авторы проекта резолюции A/C.5/L.692 и Add.1 предлагают, чтобы, начиная со второго пункта, преамбула была сформулирована следующим образом:

«отдавая себе отчет в затруднениях, испытываемых многими государствами—членами Организации в получении ими долларов США для уплаты своих взносов в обыкновенный бюджет Организации Объединенных Наций, принимая во внимание пункты 17 и 35 доклада Комитета по взносам (A/4775 и Corr.1), считая желательным улучшить принятый в настоящее время порядок для облегчения уплаты взносов...»

38. Г-н КАТТС (Австралия) снимает свою просьбу о раздельном голосовании третьего пункта преамбулы ввиду изменений, с которыми согласились авторы.

Проект резолюции A/C.5/L.692 и Add.1 с внесенными в него поправками принимается единогласно.

ПУНКТ 64 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Вопросы персонала (продолжение)

- a) географическое распределение персонала Секретариата (A/4776 и Corr.1, глава IV; A/4794, пункты 31—40; A/4901, A/C.5/890, A/C.5/L.683/Rev.2, A/C.5/L.684, A/C.5/L.686, A/C.5/L.689 и Add.1—3, A/C.5/L.696, A/C.5/L.697) (продолжение);
- b) процент служащих, работающих по срочным контрактам (A/C.5/891) (продолжение)

39. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание Комитета на поправки к пересмотренному проекту резолюции Соединенных Штатов (A/C.5/L.683/Rev.2), которые были представлены делегацией СССР в документе A/C.5/L.696, и на поправки к совместному проекту резолюции (A/C.5/L.689 и Add.1—3), которые были представлены той же делегацией в документе A/C.5/L.697.

40. Г-н КАРРИЛЬО (Сальвадор) говорит, что на основе тщательного изучения докладов, находящихся на рассмотрении Комитета, его делегация пришла к выводу, что было бы желательно

дать Генеральному Секретарю лишь общие руководящие указания для оказания ему помощи в обеспечении более равномерного географического распределения персонала Секретариата. По этой причине она не одобряет конкретные директивы, содержащиеся в совместном проекте резолюции, и не согласна, в частности, с рекомендацией пункта 1 с постановляющей части этого проекта. Делегация Сальвадора предпочитает более общие положения проекта резолюции Соединенных Штатов.

41. Г-н КЛЮЧНИК (Соединенные Штаты Америки) говорит, что его делегация попыталась предложить текст, который представлял бы общее мнение Комитета. Возможно ей не удалось сделать это.

42. Признавая, что не все делегации полностью одобряют рекомендации Комитета экспертов по деятельности и организации Секретариата (А/4776 и Согг.1), делегация Соединенных Штатов соглашается с первой поправкой СССР (А/С.5/L.696).

43. Новый пункт 1с постановляющей части, предлагаемый в этом документе, снимает всякую ссылку на желательность включения в состав персонала минимального числа граждан от каждого государства—члена Организации. Делегация Соединенных Штатов может согласиться с этим предложением, ибо, насколько она понимает, делегация СССР считает, что включение такой ссылки ограничит возможности, которыми располагает Генеральный Секретарь при перераспределении должностей. Делегация Соединенных Штатов никогда не отклоняла мысли о разумном увеличении, скажем до 25 процентов, числа служащих Секретариата, работающих по срочным контрактам, и поэтому не будет возражать против включения в этот пункт слов «что следует приложить усилия к уменьшению процента сотрудников в Секретариате, имеющих постоянные контракты», которые предложены во второй поправке СССР. Он понимает, что это лишь выраженная другими словами мысль об увеличении процента служащих, работающих по срочным контрактам, и что при этом не пострадают уже принятые на службу сотрудники.

44. Делегация Соединенных Штатов может согласиться с новой формулировкой пункта 3 постановляющей части проекта резолюции, предложенной в документе А/С.5/L.696 при условии изъятия слова «и» и дополнения в конце этого пункта следующих слов: «и с) о масштабах применения географического распределения к должностям категории общих служб».

45. Г-н РОЩИН (Союз Советских Социалистических Республик) говорит, что его делегация выступает против уточнения в любом из проектов резолюции какой-либо цифры в отношении минимального числа сотрудников, на которое имеет право каждое государство—член Организации, поскольку это нанесет ущерб интересам социалистических стран. Поскольку 81 процент

существующего персонала имеет постоянные контракты, любые изменения придется производить за счет 19 процентов служащих, которые работают по срочным контрактам и большинство которых набрано в социалистических странах. Совершенно очевидно, что это несправедливо и противоречит интересам международного сотрудничества, и именно по этой причине делегация Советского Союза представила поправки к обоим проектам резолюции.

46. Руководствуясь тем же стремлением к справедливому решению проблемы, делегация Советского Союза согласилась с предложением Соединенных Штатов добавить новый подпункт с к новому пункту 3 постановляющей части, предложенному делегацией СССР. Не вызывает никаких сомнений желательность того, чтобы принцип географического распределения применялся возможно более широко, и необходимые шаги нельзя будет принять до тех пор, пока Исполняющий обязанности Генерального Секретаря не получит времени для изучения этого вопроса.

47. Г-н МОРРИС (Либерия) говорит, что его делегация крайне заинтересована в том, чтобы Исполняющий обязанности Генерального Секретаря располагал временем для ознакомления с существующим положением, прежде чем принимать какие бы то ни было шаги, необходимые для улучшения географического распределения персонала. По этой причине было бы нецелесообразно ограничивать инициативу Генерального Секретаря установлением жестких правил, которых он должен придерживаться. Проект резолюции Соединенных Штатов (А/С.5/L.683/Rev.2) с внесенными в него поправками делегации СССР, как видно, предусматривает более гибкую формулу, чем совместный проект резолюции А/С.5/L.689 и Add.1—3, и поэтому является предпочтительнее. Г-н Моррис выражает надежду на то, что больше не будут предлагаться никакие поправки, которые лишь ослабят текст.

48. Г-н ХОДЖЕС (Соединенное Королевство) приветствует согласие, достигнутое делегациями СССР и Соединенных Штатов в отношении текста, который даст Исполняющему обязанности Генерального Секретаря общие руководящие указания, не навязывая ему никакой жесткой формулы, и предоставит ему время для изучения положения и выработки собственного мнения.

49. Ссылаясь на те части проекта резолюции Соединенных Штатов, в которые были внесены поправки СССР, он говорит, что не возражает против изъятия слов «с удовлетворением» из третьего пункта преамбулы; эти слова, очевидно, следует употреблять, лишь когда нужно выразить подлинное удовлетворение. Точно так же он не может возражать против снятия конкретной ссылки на минимальное число сотрудников от каждого государства—члена, поскольку преждевременно уточнять такое число до выяснения ситуации. Он указывает, что согласно новому согласованному тексту фактор членства в Органи-

зации Объединенных Наций будет по-прежнему приниматься во внимание, и рад отметить, что будут также признаны права существующих соотрудников.

50. Однако он испытывает серьезные сомнения относительно формулировки третьей фразы текста, предложенного Советским Союзом для пункта 1 с постановляющей части, который создает впечатление, будто постоянные контракты нежелательны. Было бы лучше подойти к данной проблеме с другой точки зрения, а именно с точки зрения желательности некоторого увеличения процента служащих, работающих по срочным контрактам. Представитель СССР слишком преувеличивает последствия для социалистических стран любого перераспределения должностей при положении, когда 81 процент служащих имеет постоянные контракты. Этот представитель не принимает во внимание изменения в составе персонала, на что указал представитель Непала на 887-м заседании. Положение значительно улучшилось бы, если бы восточно-европейские страны рассмотрели вопрос о том, чтобы разрешать своим гражданам принимать постоянные контракты; делегация Соединенного Королевства приветствовала бы такой факт. Он улучшит географическое распределение без сокращения процента постоянных контрактов до цифры менее 75 процентов — уровень, который следует сохранить с тем, чтобы Секретариат был обеспечен действенной международной гражданской службой.

51. Касаясь добавления, которое Соединенные Штаты предложили к пункту 3 постановляющей части, представленному Советским Союзом, он говорит, что, по мнению делегации Соединенного Королевства, должности категории общих служб не должны подлежать географическому распределению. Эти служащие не набираются на международной основе и было бы неуместно распространять на них данный принцип. Если подобные должности будут подлежать географическому распределению, то делегация Соединенного Королевства будет придавать большое значение финансовым последствиям, которые вполне могут оказаться значительными. Он не возражает в принципе против дополнения, предложенного Соединенными Штатами, но выражает надежду на то, что Генеральный Секретарь будет учитывать отрицательные моменты, связанные с распространением географического распределения на служащих категории общих служб.

52. Г-н ВЕНКАТАРАМАН (Индия) выражает глубокое разочарование по поводу текста, в отношении которого достигнута договоренность между Советским Союзом и Соединенными Штатами. В течение многих лет делегации малых стран стремились улучшить географическое распределение персонала. Они всегда оспаривали то предположение, что взносы должны быть определяющим фактором, и приветствовали доклад Комитета экспертов, в котором содержатся

практические рекомендации; однако как раз в то время, когда казалось, что можно, наконец, принять какое-то решение, Советский Союз и Соединенные Штаты пришли к соглашению сохранить статус-кво. В частности, приходится лишь сожалеть о том, что в согласованном тексте не уточняется никакое минимальное число сотрудников от каждого государства—члена Организации; от малых стран вновь отмахиваются расплывчатыми заверениями в добрых намерениях. Генерального Секретаря вновь просят рассмотреть данный вопрос, но это делалось раньше и уже проведено подробное исследование Комитетом экспертов, который выдвинул позитивные рекомендации. Время требует не исследований и расплывчатых надежд, а позитивных мер. Необходимо выработать определенные руководящие указания с тем, чтобы малые страны могли играть более значительную роль в административном аппарате Организации.

53. Представитель СССР опасается, что географическое распределение будет улучшено лишь за счет социалистических стран, но упускает из виду число постоянных сотрудников, которые по различным причинам покидают Организацию. Никто не предполагает, что каждое государство—член Организации немедленно достигнет минимального представительства, если таковое будет уточнено; на это, возможно, уйдут многие годы, в течение которых будет время для постепенных изменений.

54. Он не смог бы поддержать проект резолюции Соединенных Штатов (A/C.5/L.683/Rev.2); новый текст является еще менее приемлемым. Общая рекомендация, которую можно извлечь из доклада Комитета экспертов, заключается в том, что следует принимать во внимание членство в Организации, численность населения и размер взносов. Эту рекомендацию нужно теперь четко сформулировать в резолюции, которая дала бы Генеральному Секретарю необходимые ему указания. Таким проектом резолюции является совместное предложение (A/C.5/L.689 и Add.1—3), и именно поэтому он попросил поставить этот проект на голосование в первую очередь. Если будет принят проект резолюции Соединенных Штатов с внесенными в него поправками, то не только останется неизменной существующая ситуация, но, кроме того, Исполняющий обязанности Генерального Секретаря окажется в затруднительном положении, поскольку ему придется истолковывать свои инструкции, что сопряжено с определенным риском. Необходимо дать ему четкие директивы и предоставить известную свободу действий, а именно эту цель преследует текст совместного проекта резолюции.

55. Г-н КИТТАНИ (Ирак) одобряет замечания, сделанные предыдущим оратором. У делегации Ирака вызывал некоторое недоумение довод представителя СССР, что в настоящее время социалистические страны в первую очередь страдают в результате каких бы то ни было пе-

ремен в географическом распределении, поскольку такие перемены должны осуществляться за счет 19 процентов служащих, работающих по срочным контрактам. Граждане социалистических государств, имеющие срочные контракты, составляют не 19, а 6 процентов персонала Секретариата, и поэтому, даже если признать, что этот довод является в своей основе правильным, перемены затронут также 13 процентов персонала по срочным контрактам, набранного в других странах. Таким образом имеются возможности улучшить положение, не ущемляя права социалистических стран. Кроме того, происходят известные изменения в составе постоянного персонала. Представитель СССР не прав, предполагая, что социалистические страны проиграют в случае принятия совместного проекта резолюции. Напротив, они могут выиграть, хотя неизбежно потребуется время для введения необходимых коррективов.

56. Делегация Ирака в любом случае не могла бы голосовать за проект резолюции Соединенных Штатов (А/С.5/L.683/Rev.2), поскольку он ничего бы не сделал для исправления существующего несоответствия в географическом распределении персонала. Рекомендации Комитета экспертов дают основания надеяться, что будет сделан подлинный шаг вперед, но согласованный текст является шагом назад. Например, Комитет экспертов рекомендовал в пункте 57 своего доклада (А/4776 и Согг.1), чтобы Председатель-администратор Бюро технической помощи и Директор-распорядитель Специального фонда и их сотрудники подлежали географическому распределению, тогда как в тексте Соединенных Штатов лишь предложено Исполняющему обязанности Генерального Секретаря специально изучить желательность такого шага. Комитет экспертов рекомендовал также в пункте 75 своего доклада минимум 2 сотрудника от каждого государства; текст, согласованный Соединенными Штатами и Советским Союзом, не рекомендует никакого минимума. Подобный текст является в корне неудовлетворительным.

57. Г-н РОЦИН (Союз Советских Социалистических Республик), отвечая предыдущему оратору, говорит, что его делегация представила свои поправки в надежде улучшить основу географического распределения. Существенно важно, чтобы никакие перемены не осуществлялись за счет небольшого числа государств; последствия этих перемен должна нести вся Организация. Ни один из проектов резолюции, находящихся на рассмотрении Комитета, не предусматривает решения этой проблемы. Граждане социалистических стран действительно составляют лишь 6 процентов служащих Секретариата, но не потому, что данные страны хотят быть представлены ниже нормы. Кроме того, даже если перемены скажутся лишь на остальных тринадцати процентах сотрудников, работающих по срочным контрактам, то от этого пострадает также небольшая группа государств. Делегация

Советского Союза не может быть причастна к решению, которое несправедливо, тем более, что не только социалистические страны, но и другие страны весьма пострадают от этой несправедливости.

58. Как он уже указывал, пришло время улучшить географическое распределение в интересах международного сотрудничества. Советская делегация представила соответствующие предложения в надежде, что удастся отразить в составе Секретариата три основные группировки держав в мире: западные державы, социалистические страны и неприсоединившиеся государства. Удовлетворительной может быть лишь полная реорганизация, которая положит конец существующей монополии западных держав на должности Секретариата и разрешит проблему неизменности постоянного персонала. Разумеется, такого положения нельзя достичь сразу. Именно по этой причине делегация Советского Союза сочла, что каждый шаг должен быть тщательно изучен.

59. Касаясь замечаний представителя Индии о проценте служащих, имеющих постоянные контракты, он говорит, что не удастся достичь никакого подлинного прогресса до тех пор, пока некоторые страны вроде Соединенных Штатов и Соединенного Королевства, на долю которых приходится основная часть постоянных контрактов, не проявят готовности уступить, по крайней мере, часть занимаемых ими должностей другим странам. Если, с другой стороны, они будут настаивать на мерах, которые наносят ущерб меньшинству, как, например, группе социалистических стран, то они не должны удивляться, что эти страны теряют интерес к Организации.

60. Г-н ВЕНКАТАРАМАН (Индия) говорит, что авторы совместного проекта резолюции хотят улучшить географическое распределение не только для себя, но и для других стран, включая социалистические страны. Они не хотят, чтобы какие-либо предложенные ими улучшения осуществлялись за счет стран, представленных ниже нормы, к которым принадлежат социалистические страны.

61. Г-н ФЕНОЧИО (Мексика) говорит, что он надеялся на возможность объединения проекта резолюции Соединенных Штатов и совместного проекта резолюции, но это теперь оказывается невозможным. Удалось объединить лишь проект резолюции Соединенных Штатов (А/С.5/L.683/Rev.2) и поправки СССР (А/С.5/L.696), и имеющийся в результате этого текст неприемлем для делегации Мексики. Он смог бы голосовать за проект резолюции Соединенных Штатов, но теперь, когда в нем уже не уточняется, что в состав Секретариата должны входить, по крайней мере, четыре гражданина от каждого государства-члена, он не может сделать этого. Он одобряет мнение, высказанное по этому поводу представителями Индии и Ирака. Он будет голосовать за совместный проект

резолюции A/C.5/L.689 и Add.1—3, который отстаивает интересы малых стран, вроде Мексики, тогда как текст Соединенных Штатов и Советского Союза может лишь ущемить их интересы.

62. Г-н ДЖАЙЯРАТНЕ (Цейлон) говорит, что авторы совместного проекта резолюции наделись, что им удастся договориться с Соединенными Штатами в отношении совместного текста, но все усилия в этом направлении оказались бесплодными. На рассмотрении Комитета находится теперь объединенный текст Советского Союза и Соединенных Штатов, который делегация Цейлона считает совершенно неприемлемым.

63. Г-н КЛЮЧНИК (Соединенные Штаты Америки) сожалеет, что представитель Цейлона столь сурово относится к попыткам делегации Соединенных Штатов достичь удовлетворительного соглашения с Советским Союзом и что эти попытки вызвали такое разочарование у представителя Индии. Подобная позиция является довольно странной, если учесть многочисленные случаи, когда Советский Союз и Соединенные Штаты приходили к некоему согласию. Во всяком случае, он отклоняет мысль о том, что две большие державы совместно выступают против

малых держав. Было бы более плодотворно не считаться с авторами и рассмотреть их предложения по существу.

64. Проект резолюции Соединенных Штатов является шагом назад, как утверждает представитель Ирака. В качестве страны, выплачивающей крупные взносы, Соединенные Штаты вполне могли бы довольствоваться существующим положением, но они предложили принимать во внимание не только взносы, но и факт членства и численность населения. Это является шагом вперед и свидетельствует о том, что Соединенные Штаты искренне стремятся улучшить существующее географическое распределение.

65. Ему непонятно, почему было выдвинуто так много возражений против мысли о том, чтобы попросить Исполняющего обязанности Генерального Секретаря рассмотреть положение и изучить желательность некоторых шагов. Никто не предполагает, что перераспределения персонала можно достичь за один день. На это, очевидно, уйдет несколько лет, и непонятно, что плохого в рекомендации тщательно изучить каждый шаг с целью достижения наилучших результатов.

Заседание закрывается в 18 час. 35 мин.